

Niketas als der einzigen byzantinischen Quelle zu Isaaks Verhandlungen mit Heinrich VI. pflegt man als ebenfalls einzig bekanntes lateinisches Pendant¹⁰ eine in ihrem Wahrheitsgehalt allerdings umstrittene Nachricht in der um 1209/10 im Schwarzwald niedergeschriebenen Chronik Ottos von Sankt Blasien zur Seite zu stellen¹¹. Dieser berichtet folgendes:

His diebus Heinricus imperator ... Italiam intravit ac ... in Apuliam et Calabriam divertit ibique potenter residens ad optinendam Greciam imperiumque Constantinopolitanum intendit animum. Nam bello intestino fraternaue discordia pro regno exhaustam Greciam considerans eamque Romano imperio subicere desiderans, quo id modo fieret, sagaci mente tractabat. Inter hec imperator Grecorum missis ad eum legatis auxilium ipsius contra fratrem suum quesivit. Qui habita deliberatione omnes ad id voluntarios auroque Grecorum sollicitatos milites et seriandos illuc direxit, salutem ipsorum in hoc negocio fortune committens. Itaque multi spe lucri eandem miliciam aggressi in Greciam transvecti sunt illucque auxilio intenti, ubi se sperabant liberalius appreciari. Interea Grecorum imperator a fratre captus luminibus privatur, arta custodia servatus, ipseque imperium cum urbe Constantinopolitana nactus miliciam Teutonicorum ad se vocatam in gratiam cesaris liberaliter habuit ipsorumque adiutorio prosperatus regnum Grecorum obtinuit, filio excecato eum pro posse impugnante. Huius ceci regis filiam filio Tancredi, ut supra retulimus, desponsatam imperator Heinricus apud Balernum repertam Phylippo fratri suo desponsaverat, hacque de causa idem cecus imperator

ders Philipp mit Irene Angelina das Recht abgeleitet, „auf dem Hoftag von Bari den Sturz Isaaks durch seinen Bruder Alexios III. scharf zu verurteilen und Vergeltung auch für frühere Feindseligkeiten der Byzantiner gegen das Reich anzukündigen“, so Joachim EHLERS, Heinrich VI., in: Die deutschen Herrscher des Mittelalters. Historische Portraits von Heinrich I. bis Maximilian I. (919-1519), hg. von Bernd SCHNEIDMÜLLER und Stefan WEINFURTER (2003) S. 258-271, hier S. 267. Zum Zeitpunkt des Hoftages von Bari – ca. 29. 3. – 4. 4. 1195 – war Isaak II. aber noch gar nicht gestürzt.

10) Der Bericht in einer der Fortsetzungen des sog. Eracles, auf den sich Claudia NAUMANN, Der Kreuzzug Kaiser Heinrichs VI. (1994) S. 98-100 als dritte Quellenstelle über Heinrichs VI. Gesandtschaften nach Byzanz stützt, bezieht sich allein auf die zweite Phase der Verhandlungen nunmehr mit Alexios III. im Winter 1196/97. Isaak II. ist nicht erwähnt.

11) Ottonis de Sancto Blasio Chronica ad. a. 1195, ed. Adolf HOFMEISTER (MGH SS rer. Germ. 47, 1912) c. 43 S. 69,12-70,10. Zu dieser bis zum Jahr 1209 geführten Chronik vgl. weiterführend zuletzt Rep. font. 8 (2001) S. 433 f.